



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 55.044/4
du 10 février 2014

advies 55.044/4
van 10 februari 2014

sur

over

un avant-projet de loi 'relative
à l'affrètement et la formation
des prix dans la navigation
intérieure'

een voorontwerp van wet
'betreffende de bevrachting en
de prijsvorming in de
binnenvaart'

Le 13 janvier 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint à la Ministre de l'Intérieur à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'relative à l'affrètement et la formation des prix dans la navigation intérieure'.

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 10 février 2014. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Jacques JAUMOTTE et Bernard BLERO, conseillers d'État, Christian BEHRENDT et Marianne DONY, assesseurs, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Yves CHAUFFOUREAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre LIÉNARDY.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 10 février 2014.

*

Op 13 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'betreffende de bevrachting en de prijsvorming in de binnenvaart'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 10 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Jacques JAUMOTTE en Bernard BLERO, staatsraden, Christian BEHRENDT en Marianne DONY, assessoren, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves CHAUFFOUREAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre LIÉNARDY.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 10 februari 2014.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉS PRÉALABLES

Conformément à l'article 6, § 4, 3^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'avant-projet doit être soumis à la procédure d'association des gouvernements de région.

Ne figurent toutefois dans le dossier joint à la demande d'avis que les copies non datées des lettres adressées aux trois gouvernements de région, dans le cadre de cette procédure.

Il revient donc au demandeur d'avis de vérifier le bon accomplissement de cette formalité préalable.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

ARRÊTÉ DE PRÉSENTATION

L'avant-projet de loi examiné doit être précédé d'un arrêté de présentation ¹.

DISPOSITIF

Article 8

À l'article 5, § 1^{er}, en projet, les mots « sans préjudice des dommages-intérêts s'il y a lieu » sont inutiles et seront omis.

La même observation vaut pour l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er} de l'avant-projet.

Article 10

L'article 10, § 2, de l'avant-projet prévoit qu'en cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation, la peine ne pourra être inférieure au double de la peine prononcée antérieurement du chef de la même infraction.

¹ *Principes de technique législative – Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », formule F 5.

Lors de la condamnation initiale, il revient au juge de fixer la peine prononcée au sein d'une large échelle de sanctions ; l'article 10, § 1^{er}, de l'avant-projet, disposant :

« Art. 10. § 1^{er}. Les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont punies d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de six cents euros à quinze mille euros, ou d'une de ces peines seulement, sans préjudice des dommages-intérêts s'il y a lieu ».

Au vu de l'importance de l'échelle des peines, tant de la peine d'emprisonnement que du montant de l'amende, la section de législation s'interroge sur la nécessité de fixer d'office, en cas de récidive la peine au double de la peine prononcée lors de la condamnation initiale, sans permettre au juge de tenir compte des circonstances propres aux faits infractionnels, une telle disposition pouvant s'avérer contraire au principe de la proportionnalité des peines.

Il serait dès lors préférable, à l'article 10, § 2, de l'avant-projet, de se limiter à énoncer que les peines prévues au paragraphe 1^{er} peuvent être doublées en cas de récidive.

OBSERVATION FINALE

Le texte français doit être revu car il est d'une médiocre qualité ².

*

² Voir notamment les articles 10, § 3, et 11, § 1^{er} et § 2.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTEN

Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen moeten de gewestregeringen betrokken worden bij het uitwerken van het onderzochte voorontwerp.

In het dossier gevoegd bij de adviesaanvraag bevinden zich evenwel alleen de niet-gedateerde afschriften van de brieven die aan de drie gewestregeringen zijn gericht in het kader van deze procedure.

De indiener van de adviesaanvraag dient zich ervan te vergewissen dat dit voorafgaandvormvereiste naar behoren is vervuld.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

INDIENINGSBESLUIT

Aan het voorliggende voorontwerp van wet behoort een indieningsbesluit vooraf te gaan¹.

DISPOSITIEF

Artikel 8

In het ontworpen artikel 5, § 1, dienen de woorden “onverminderd de eventuele schadevergoeding” als zinloos te vervallen.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 10, § 1, eerste lid, van het voorontwerp.

¹ *Beginselen van de wetgevingstechniek-Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, formule F 5.

Artikel 10

In artikel 10, § 2, van het voorontwerp wordt bepaald dat in geval van herhaling binnen twee jaar te rekenen van de veroordeling, de straf niet minder mag bedragen dan het dubbele van de straf die vroeger voor hetzelfde strafbare feit uitgesproken werd.

Op het ogenblik van de aanvankelijke veroordeling staat het aan de rechter om uit een ruim aanbod aan sancties de straf te bepalen die uitgesproken wordt; artikel 10, § 1, van het voorontwerp bepaalt in dat verband:

“Art. 10. § 1. De inbreuken op de bepalingen van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten, worden bestraft met een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een geldboete van zes honderd tot vijftien duizend euro, of slechts één van beide straffen, onverminderd de eventuele schadevergoeding”.

Gelet op de aanzienlijke strafmaat, zowel wat de gevangenisstraf, als wat het bedrag van de geldboete betreft, stelt de afdeling Wetgeving zich vragen bij de noodzaak om ambtshalve te bepalen dat in geval van herhaling de straf het dubbele bedraagt van de straf die uitgesproken werd bij de aanvankelijke veroordeling, zonder dat de rechter de mogelijkheid geboden wordt om rekening te houden met de omstandigheden waarin de strafbare feiten zijn gepleegd. Zulk een bepaling zou strijdig kunnen zijn met het beginsel van de evenredigheid van de straffen.

Het verdient derhalve aanbeveling om in artikel 10, § 2, van het voorontwerp, enkel te bepalen dat de straffen gesteld in paragraaf 1 verdubbeld kunnen worden in geval van herhaling.

SLOTOPMERKING

De Franse tekst dient te worden herzien, aangezien deze van bedenkelijke kwaliteit is².

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY

² Zie inzonderheid de artikelen 10, § 3, en 11, § 1 en § 2.